

ARTNIGHT PASADENA 8 de octubre, 2021 6pm-10pm – Las páginas web de los establecimientos que participan en ArtNight estarán activadas a partir de las 6 pm del 8 de octubre y serán accesibles en www.artnightpasadena.org

ArtNight (Noche de Arte) es el evento cultural más importante de la Ciudad, producido por la División de Asuntos Culturales en colaboración con las Organizaciones Asociadas que se enumeran a continuación. El evento ArtNight de este otoño tendrá un formato híbrido, algunas organizaciones estarán participando virtualmente y otras presenciales. No habrá transporte gratis para este evento. (Nota: con ayuda en la Alcaldía, habrá 2 autobuses para acceso de personas en silla de ruedas). Por favor, quédese en casa si tiene síntomas de enfermedad. Se requerirá el uso de mascarillas en todos los ambientes interiores. Habrán algunas restricciones para la asistencia en persona en ambientes cerrados (como prueba de vacunación y reservas), visite el sitio web para conocer los requisitos específicos en cada localidad. Visite www.artnightpasadena.org para obtener más información.

	ORGANIZACIÓN	PARTICIPACIÓN	Descripción
1	A ROOM TO CREATE 1158 E COLORADO BLVD . arcpasadena.org	<ul style="list-style-type: none"> Exhibición en persona al aire libre 	El Grupo de Danza Pennington presenta danza local y artistas en un escenario al aire libre bajo las estrellas.
2	ARMORY CENTER FOR THE ARTS 145 N. Raymond Ave https://armoryarts.org/artnight	<ul style="list-style-type: none"> Virtual En persona REQUIERE HACER RESERVACIONES, PRUEBA DE VACUNACIÓN Exhibición al aire libre 	Disfrute de nuestra exposición Alison Saar: Of Aether and Earthe (con cita previa), instalación de Sehba Sarwar https://www.armoryarts.org/schedule/2021/be-longing/ en el parque Memorial Park, clases de arte por Zoom, y experiencias de arte transmitidas en línea. Reservaciones para las exhibiciones en espacios cerrados: https://armoryarts.org/tickets , comienza el 1º de octubre a las 12pm (mediodía) MiniGrants (pequeños subsidios) financiados por la ciudad: Artista Sehba Sarwar, músico Robert Hilton
3	UNIVERSIDAD DE DISEÑO ART CENTER, HMCT 950 S. Raymond Ave. hmctartcenter.org	<ul style="list-style-type: none"> Exposición al aire libre 	Video de introducción a nuestro programa CAPTCH4 THIS — exhibido en 950 S. Raymond. En el lote de estacionamiento sur, carteleras al aire libre muestran el trabajo tipográfico de los estudiantes del ArtCenter.
4	artWORKS TEEN CENTER 2914 E. Walnut St. artworkspasadena.com	<ul style="list-style-type: none"> En persona 	Unase a una velada de actuaciones en espacios interiores y al aire libre, con creación de arte en vivo y con distancia social. Descubra la magia del jardín de Gro Works. Por favor traiga su mascarilla y diviértase.
5	BOSTON COURT PASADENA 70 N Mentor Ave bostoncourtpasadena.org	<ul style="list-style-type: none"> En persona REQUIERE HACER RESERVACIONES, PRUEBA DE VACUNACIÓN 	Boston Court invitó a la comunidad a pintar sus reflexiones sobre 2020 y sus esperanzas para el futuro. Está en exhibición el Proyecto Six Feet Ap[ART] que presenta mosaicos creados con las pinturas individuales en una serie de hermosos murales. CAMIÓN DE COMIDA: Fat Boys
6	CALIFORNIA ART CLUB californiaartclub.org	<ul style="list-style-type: none"> Virtual 	Vea a los artistas de renombre nacional del California Art Club mientras crean nuevas obras de arte ante un modelo en vivo. Los jóvenes artistas principiantes pueden participar en la pintura con ellos.
7	AYUNTAMIENTO DE PASADENA 100 N. Garfield Ave cityofpasadena.net/arts	<ul style="list-style-type: none"> En persona, al aire libre 	Pase a visitar al Ayuntamiento para obtener información, disfrutar de un aperitivo y ver extractos musicales de I'm Okay, You're Okay at the OK Corral de Theatre Americana. También actuarán: The SUBS , un trío acústico local tocando canciones favoritas desde los años 1950 hasta ahora. Estos dos actos se alternarán durante toda la noche. NOTAS: CAMIÓN DE COMIDA: Pie 'N Burger MiniGrants (pequeños subsidios) financiados por la ciudad: Los SUB y el Theatre Americana

	ORGANIZACIÓN	PARTICIPACIÓN	Descripción
8	LINEAGE PERFORMING ARTS CENTER 920 E. Mountain St. lineagepac.org	<ul style="list-style-type: none"> En persona REQUIERE HACER RESERVACIONES, PRUEBA DE VACUNACIÓN 	<p>Linage exhibirá coreografía contemporánea original y música en vivo en el nuevo Centro de Artes Escénicas Lineage, recientemente completado en el noroeste de Pasadena.</p> <p>MiniGrants (pequeños subsidios) financiados por la ciudad: Dúo Dyad, violín y fagot</p> <p>https://www.youtube.com/channel/UCK3Fij4a7YqXjFpfO-ejSIA</p>
9	MUSE-IQUE muse-ique.com	<ul style="list-style-type: none"> Virtual 	<p>La organización MUSE/IQUE es un orgulloso socio de ArtNight en Pasadena, y presenta una mirada a la Temporada de su 10º Aniversario, celebrando la música de nuestra gran Ciudad de los Ángeles. Los vídeos muestran los estrenos públicos de los eventos en directo grabados recientemente, dirigidos por el director artístico Rachael Worby, con artistas de MUSE/IQUE, además de los momentos más destacados de In A Minute! (...Or Two) y programas Offstage.</p> <p>Basada en una tradición de comunidad y colaboración, MUSE/IQUE crea experiencias de música en vivo accesibles que incluyen una mezcla ecléctica de artistas y disciplinas artísticas en espacios donde típicamente no se presenta el arte. Como una organización de artes escénicas no lucrativa, apoyada por miembros, la misión de MUSE/IQUE es generar empatía y expandir la imaginación a través de transformadores eventos en vivo y sólidas asociaciones con otras organizaciones no lucrativas en Pasadena y el área metropolitana de Los Ángeles.</p>
10	TEATRO PARSON'S NOSE parsonsnose.org	<ul style="list-style-type: none"> Virtual 	<p>Parson's Nose Radio Theatre presenta el muy popular melodrama cómico del siglo 19º !Las peligrosas calles de Pasadena! por el dramaturgo irlandés Dion Boucicault, adaptado por Lance Davis.</p>
11	BIBLIOTECA CENTRAL DE PASADENA cityofpasadena.net/library/	<ul style="list-style-type: none"> Virtual 	<p>Viva La Fiesta virtual celebrando el Mes de la Herencia Hispana con charlas sobre libros, mire demostraciones de elaboración de artesanías y después reserve sus materiales Take and Make kits en las bibliotecas para continuar la celebración.</p> <p><ENLACE A PDF></p>
12	PASADENA CITY COLLEGE 1570 E. Colorado Blvd. Boone Art Gallery, Centro de las Artes, Galería V en V-108. pasadena.edu/campus-life/the-arts/the-galleries/	<ul style="list-style-type: none"> Exposición al aire libre 	<p>Las galerías del PCC mostrarán obras de Natalie Bookchin. «El acto de cambiar la posición de algo» es un gran cartel de vídeo al aire libre ubicado en el césped del frente de la universidad PCC, que es una recopilación vídeos de levantamientos liderados por los afroamericanos compartidos en Internet. La proyección de movimiento lento y en repetición representa el movimiento en un lugar como un acto de permanecer en una posición, “en pie de guerra” y ocupar el espacio, incluso al enfrentarse a la dispersión y la desaparición.</p>
13	CONSERVATORIO DE MÚSICA DE PASADENA pasadenaconservatory.org	<ul style="list-style-type: none"> Virtual 	<p>El Conservatorio de Música de Pasadena presenta actos musicales en directo y pregrabados de música clásica, jazz y multicultural interpretados por estudiantes de PCM, miembros del profesorado e invitados especiales.</p>
14	MUSEO DE HISTORIA DE PASADENA pasadenahistory.org	<ul style="list-style-type: none"> Virtual 	<p>Desde Senet al Monopoly y la Terraformación de Marte: 4,600 años de juegos de mesa. La evolución de los juegos de mesa los ha transformado en un pasatiempo popular en todo el mundo. Únase a Nick Smith para disfrutar de otra aventura fascinante mientras descubrimos la historia y la popularidad de los juegos antiguos, los clásicos familiares y las populares versiones actuales de este antiguo pasatiempo. La presentación pregrabada estará disponible toda la tarde.</p>

	ORGANIZACIÓN	PARTICIPACIÓN	Descripción
15	DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE PASADENA pusd.us/maspuentes	<ul style="list-style-type: none"> Virtual, en persona, MiniGrant al aire libre en el Armory Center for the Arts 	<p>Más Puentes / Menos Muros (hipervinculado a pusd.us/maspuentes) presenta redacciones, arte, videos y carteles que comparten las historias de estudiantes inmigrantes y refugiados de la Escuela Preparatoria Academia Internacional Blair.</p> <p>MiniGrants (pequeños subsidios) financiados por la ciudad: El conjunto Blair Vikings Jazz Band interpretará en vivo+ frente al Armory Center for the Arts</p>
16	RED HEN PRESS redhen.org	<ul style="list-style-type: none"> Virtual 	<p>Pasee virtualmente para ver las esculturas únicas de los artistas Sabine Meyer zu Reckendorf y Petra Eiko, converse por chat en directo con el personal de Red Hen sobre la publicación de libros, ¡y gane libros GRATIS!</p>
17	CONSEJO DE ARTES SHUMEI shumeiarts.org/events.html	<ul style="list-style-type: none"> Virtual 	<p>Sintonice la programación virtual de Shumei con una Demostración de caligrafía de Kihachiro Nishiura, el Concierto de órgano para niños de Christoph Bull y una Demostración de Ikebana de Jane Imai.</p>
18	THE GAMBLE HOUSE 4 Westmoreland Pl. gamblehouse.org	<ul style="list-style-type: none"> Exposición al aire libre <u>Se requerirá el uso de mascarillas</u> 	<p>Music for Your Inbox celebra a la casa The Gamble House con una proyección al aire libre del video de un cuarteto de cuerdas con música de Johanna Beyer, Charles Ives, y Pamela Z.</p> <p>MiniGrants (pequeños subsidios) financiados por la ciudad: Music for Your Inbox (Música para su bandeja de entrada) https://www.musicforyourinbox.com/past</p>
19	USC PACIFIC ASIA MUSEUM 46 N Los Robles Ave pacificasiamuseum.usc.edu/calendar/	<ul style="list-style-type: none"> En persona REQUIERE HACER RESERVACIONES, PRUEBA DE VACUNACIÓN 	<p>Unase a nosotros en un taller de arte al aire libre inspirado en las flores nacionales de Asia y del Pacífico, facilitado por la artista Diane Williams en el museo Pacific Asia Museum. Los participantes aprenderán los fundamentos del bordado para crear una flor nacional única. Se requiere que confirme su asistencia (RSVP). Entradas con horarios establecidos disponibles en el sitio web del museo.</p> <p>MiniGrant (pequeño subsidio) financiado por la ciudad: Taller de arte con Diane Williams</p>